

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

ԼՐԱԳԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳԵԱՐԹԻ ԵՒ ԵԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boite Postale 868 Le Cairo (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ	
Տարեկան վեցամսեայ	
Կրկնամսեայ	60 Ողջ զրոյ 30
Երրորդամսեայ	12 Յրահ 6
Սեռերիկա	2.50 Տոյար 1.25
Բաժնիկ	5 Բաժնի 2.50

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և ցրամ զրկել վարչութեան հասցիին
Չեղարկմանը ետ չեն դարձուիր
Ծանուցումներու համար անմատչելի պայմաններ
Խմբագրատանը կը գտնուի Մանսուր փաշա խաչիմ, քրամոսի
գրիմ վրայ, Գաթի և պար տը Ծրանի քառասուն մէկ:

ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԸ

Վսեմ, Պողոս փաշա Նուպար
Առեւտրական վարժարանի մը հա-
մար որոշած 40,000 ոսկին Գահի-
րէի Ազգ. վարժարանին շինութեանը
և հայ ուսանողներու բարձրագոյն
կրթութեանը նուիրելով՝ Հայ ժողո-
վըրդի սրտին աւելի մօտիկ բարիք
մը կ'ընէ:

Տարւոյս սկիզբները, երբ Առեւ-
տրական վարժարանի մը հաստա-
տութեան մասին Ն. Վսեմութեան
մտադրութիւնը հրապարակ ելաւ՝
զանազան տեղերէ Լոսաքերի ուղղուած
հաճութիւններով մէջ գիտողութիւններ
տեսանք ընտրուած նպատակին գէժ,
և զանազան թելադրութիւններ՝ այդ
գրամագլխին գործածութեան նկատ-
մամբ:

Մենք չէինք ուզած արձագանք
ըլլալ այդ տարբեր կարծիքներուն,
այն սկզբունքով որ գրամատչելի մը
ազատ է իր ուզած կերպով բարե-
բարելու. Պ. Մանսուրեան կրնար
փարկ հայկական ուսումնարան մը
հիմնել, բայց եկեղեցի հիմնեց. ազգը
ոչ նուազ պարտաւոր է երախտագէտ
ըլլալու իրեն. Հայոց մէջ չեն պակ-
սիր ուրիշ գրամատչելիքի ալ, որ թէեւ
Մանսուրեաններ չեն՝ բայց կարող
են ուսումնարան ալ հիմնելու փարկը:

Այնպէս պիտի մասնակցէր Պողոս
փաշային համար ալ, եթէ իր գրամը
իր ուզած կերպովը միայն գործա-
ծէր ազգին օգտին: Բայց հիմա որ,
Ն. Վսեմութիւնը Գահիրէի ազգային
պաշտօնական մարմիններուն բաղ-
ձանքին համակերպելով նոր որոշման
մը կը յանգի՝ տարակոյս չկայ որ
համեմատաբար աւելի կարեւոր պէտ-
քերու գոհացում կուտայ և աւելի
մեծ գոհունակութիւն կը պատճառէ
ազգին:

Գահիրէ Առեւտրական վարժա-
րան մը՝ սահմանափակ թուով միայն
աշակերտներ պիտի ունենար, և գլխա-
ւորապէս բարեկեցիկ ծնողաց զա-
ւակներ: Անկախ անշուշտ պիտի ըն-
ծայէր նշանակելի օգուտներ, բայց
անկէ չէինք կրնար սպասել որ իմա-
ցական վառարան մը ըլլար, հայ
գրականութեան և պատմութեան քա-

ջատեցեակ գիտուններ, և ազգին բա-
րոյական վերածնութեան ծառայող
պէր արտադրէր ևն. ևն. ևն. Առեւ-
տրական վարժարանի մը գէժ ինչ
տխուր հակադրութիւն մը պի-
տի ներկայացնէր ազգային վար-
ժարանը, եթէ դատապարտուէր
մնալու հիմախուս շէնքին մէջ:
Գործողներ Յանձնաժողովը, հակա-
ռակ իր անձնուէր ու եռանդոտ շան-
քերուն՝ ալ յուսահատած կը թուէր:
Հաւաքուած 3600 ոսկին, որուն
1000ը արդէն Պողոս փաշայի նուէ-
րը՝ նորանոր ճիգերով առ առաւել
4000ի կրնար բարձանալ, ուստի
Ազգ. վարժարանին շինութիւնը պի-
տի յետաձգուէր, ո՞վ գիտէ մինչեւ
երբ: Այդ խնդիրը շատ ծանր հոգ
մըն էր, զոր միանգամ ընդ միշտ
բաժնաւոր Ն. Վսեմութիւնը կ'ար-
ժանանայ Գահիրէի Հայ ժողովրդին
երախտագիտութեան և հարկուա-
ւոր մատող մանուկներու օրհնու-
թեան:

Իսկ նոր ծրագրին երկրորդ
մասին գալով՝ անկախ Առեւտրական
վարժարանի մը վրայ սա առաւելու-
թիւնը սենի որ անոր շնորհիւ տա-
րբեր տարբեր կեդրոններ ընտրուած ու-
շիմ հայ ուսանողներ գիտութիւն
պիտի վայելեն գիտական, գրական
կամ արտեւտական զանազան ճիւ-
ղեր մշակելու բարձրագոյն հաստա-
տութիւններու մէջ: Ազգային վար-
ժարանին շինութեան յետոյ գտնէ
25000 ոսկի պիտի մնայ, և Պողոս
փաշայի պէս եզակի ելեւմտագետի
մը տնօրէնութեան ներքեւ այդ գու-
մարը կրնայ բերել աւելուած 600,
այսինքն տարեկան իրը 1500 ոսկի,
ինչ որ կը բաւէ բազմաթիւ ուսանող-
ներու կրթական և նիւթական
պէտքերուն:

Եւ սիրելի է մեզի յուսալ
թէ այս ծրագիրը, սոսկ իրրեւ
առժամանակեայ կարգադրութիւն
մը՝ տեղի պիտի տայ աւելի մեծ և
սիրելի ծրագրի մը առջեւ: Երբ
արտաքին պայմանները նպաստաւոր
երեւոյթ առնեն՝ այդ 25000 ոսկին, ի
հարկին կարեւոր յաւելուածով մը,
կրնայ յատկացուի մեր հայրենի
երկրին մէջ իսկ Նուպարեան ուսում-
նարանի մը հիմնարկութեան:

Ո՞Վ ՊԻՏԻ ՏՈՒԺԷ

Ժողովի գաղափարութիւնը վերջապէս
Արդիւնքը ինչպէս կը նախատեսուի՝ յա-
գեցաւ սուլմանապաշտ փորձին Հայերուն
վերադարձմը, թէեւ գործի մէջ ազգու-
թենէ մը շատ հեռու լոկ խմբի մը մեղ-
սակցութեան ամբաստանութիւնը կար:

Բուն հեղինակներուն բացակայու-
թեամբ զէմերին ելած երեք, չորս հայերու
մահուան դատապարտութիւնը՝ արդէն քա-
ւութեան նոխալ՝ շատ քառասկզկայի պիտի
չթուէր, եթէ դատին հետեւանք այդ եզ-
կեկներէն անդին Հայ ազգութեան գաղա-
փարտութիւնը ևս չլինէր:

Գործողաբար այնքան վարժանքանք
մեծքանակ ու փորձաքանակ ջարդաւորու-
մանը գէշերը տեսնելու, լսելու որ մէկ
քանիներու ալ անոնց վրայ աւելնալ կար-
ծէք մեծ տարբերութիւն մը չընէ:

Տարբերութիւնը տեսականութիւն և միջոց-
ներու վրայ են լոկ: Երբ ուրիշներ կը
մեռնին խաւանին, թիւրքին ու թիւրքին
թփուղին ալ, հոս կառավարութիւնն է
որ սուլմանական Հայրական տնօրէնու-
թեամբ, մի քանիին որոց մահը տնօրէն-
ական պէտք տեսնուեց՝ բանտերու մէջ
բռնաճակ ընելով, միւսներն ալ ձեռի հա-
մար քանի մը օրեր յետաձգելով օսման-
եան արդարութեան վեհով կախաղանը պի-
տի հանուի:

Անշուշտ ցաւալի պարագայ մը եղաւ
սուլմանի կառավարութեան համար որ այդ
գաղափարտութեան հետեւանքով չկրնայ
մէկ անգամէն ամբողջ ազգ մը պատուա-
սել, վերջացնել ինչպէս որ չկարանցաւ՝
պատերազմական նաւերու գալուստով
քաղաքական աշխարհին երեսայ ի վեր այդ-
պէս ողբանայիք մը նետելով:

Բայց եթէ սուլմանը զինք մեղսունի
փորձող ազգին ջարդելը ներկայ միջոցի
քաղաքական խահմութիւն չհամարեց,
ատիկայ սակայն վաղուայ համար գրաւ-
կան մը չէ:

Եթէ տաճիկ կառավարութիւնը իր-
սից կազմաւորութեամբ և Ուլա Մոզի նա-
ւատորմի ապստամբ վիճակին հետեւան-
քով վստփորի մուշը անգլիական նաւե-
րու առաջ անպաշտպան ձեւը կը տեսնայ,
ինչ որ չէր հայկական մեծ կոստորանքի
առնել իրաւ ազգեցիկ բարեկամութեան
պատճառով: Եթէ այժմ շարժումի ջար-
գեցու վերջնականով գեղեցիկ ազգութիւն

այն նաւերուն մինչեւ Երւաշի բարձր ը-
տորաւ հասնելու հաւանական երկիւղը ի-
րեն միտքը կը պաշարէ, կը հաւկցուի ու
նրեմք թէ ինչո՞ւ սուլմանի «հայրական հե-
ռատեւութենէն» ծնած երկիւղով մը «հայ-
րական զոհաւորութեամբ» առայժմ կը
թուի թէ յետաձգուի տրուած է ընդհա-
նոր ջարդի մը ծրագիրը: Բայց ինչպէս
ըսի տալիս բնաւ չի ապահովեցնէր մեզ
վաղուան համար և ոչ ալ կ'արդիւն գերենք
որ Հայաստանի հեռաւոր և անձանթ ան-
կիւններու մէջ չը շարունակեն անպատիժ-
ըն պատժել այդ սուլմանապաշտ կեա-
վորները:

Ուրեմն, երբ պոմպան նետողները ա-
զատ երկիրներու մէջ փառաւոր կերպով
անգիտ և ազատ օգ պիտի շնչեն և թո-
րիսն ալ հաւանականորէն ազատուի, անգէն
անպաշտպան հասարակութեան գէժ պիտի
ուղղուի դատին հրապարակային հանգա-
մանգէն և պատկերազարդ հրատարակու-
թիւններէն զրդուած, ներշնչուած մօլեռանդ
ամբարին բովանդակ կատաղութիւնը:

Եթէ որ ջարդ մը խելացութիւն չէ այժմ,
ո՞վ շատ պիտի տեսնէ շարժարանը, նեղու-
թիւն, բռնաւ, աքսոր և հալածանք: Բորձով
շտեան երբեմն, երբ առանց պատրուակի
հազարաւոր ջարդաւորներ եղան, անոնց
համար ճիշդ հանող չ'եղաւ: Հիմայ որ ոչ,
կ. վեհափառութիւն մը՝ ազաննելու սի-
րուն պատճառը կայ: Ո՞վ պիտի ուզէ իսկ
լոկ ծանուցադրեր փախանակելու յոգնութիւ-
նը յանձն տանալ:

Արդեօք մեղք է հարցնել, թէ իրա-
ւունք է սակայն թողուլ միշտ որ կարգ մը
անհատներու և մասնաւոր կուսակցութեան
մը այս ու այն արարքին հետեւանքով ան-
մեղ, անգէն և անգիտակ ժողովուրդը տուժէ:

Եթէ չը նախատեսուեցաւ այսպէս՝
զէպքի մը բովանդակ հետեւանքները, չէ
կարելի միջոցներ խորհիլ գալիք շարիքը
եթէ ոչ իսպառ հեռացնելու, զէթ կան-
ցընելու, մեղմացնելու համար: Որպէս զի
գտնէ Հայութեան նմոյշ մը մնայ հոն, հե-
ռաւոր Հայաստանի մեր հայրենի օճախ-
ներուն շուրջը, որու համար կարելի լինի
զեռ խորհիլ աշխատիլ և գործել...:

Մ. Ն.

ՄՏԱԾՄՈՒՆՔՆԵՐ
Միշտ լաւ վարուէ կ'ունի հետ,
ստամբարի հետ, խղճիկ հետ:

ՌՈՒՍԻԱ

Այս եւս ռուսական բանակը ապրտամբ է։ Ամէն օր, ըմբոստացման լուրեր կը հասնին զանազան քաղաքներէ։ Յեղափոխականները հաւաքային Ռուսիոյ զօրանոցները տեսարակ մը սիրեր են, որմէն թայմզ հետեւեալը կը բաղէ։

«Մի՛ զինուորներ մտիկ ըրէք, եթէ սպաները ձեր ուղեղներուն մէջէն քննած չեն մտաւորականութեան վերջին հետքերը, ուշադիր եղէք այս տեսարակին մէջ՝ գրուածներուն։ Պիտի չխօսինք ձեր զինուորի կեանքին վրայ որ մեզի քաջածանօթ է։ Ձեզի ցոյց պիտի տանք միայն, թէ ինչպէս կրնաք վարուիլ ինչպէս մարդեր և կրնաք ձեր պետերուն յաղթել։ Մտածեցէք, թէ ինչ կը պատահի այս վայրկեանիս ամբողջ Ռուսիոյ մէջ։ Ընհուն բանակ մը վեր կանգնեցաւ, արտակարգ զօրութիւն մը ցոյց տալով։ Այս զօրութիւնը կը հանգչի դարձաւոր դատակարգութուն և գեղացիներուն մէջ։ Այս զօրութիւնը կը կուտի ընդդէմ անոնց որ զինքը կը շահագործէին։ Նախարարները, ջարդը, սպաները և կալուածատէր-դրամատէրները։ Արունը գետահոսեց քաղաքին փողոցներուն մէջ, բայց ձայնը վերամբարձաւ գեղերը։ Ո՛չ մէկ բան մը ժողովրդին այս ուժը պիտի կրնայ ընկճել, ո՛չ սուրիները, ո՛չ գնդակները, ո՛չ խարազանը։ Ազատութեան թշնամիները ետ ետ կը քաշուին քայլ առ քայլ փորը մի եւս, ու ահա իրենց ամբողջները ժողովրդին ձեռքը պիտի անցնին։ Ժամե հասած է, ո՛վ զօրականը, ձեր ապրելու եղանակը փոխելու։ Յիշեցէք, թէ զինուորներ չէք միայն, այլև՝ մարդեր ալ։ Եթէ պահեստի զօրքեր էք, մտքեր իդրեքէ քանոնք, որ ձեր ինչները ձեզի կը սպասեն։ Այս սիրելիները ձեզի կը սպասեն։ Ա՛յ կը բաւէ ձեր քաջած գերութիւնը և ձեր զինուորական կարգապահութիւնը։ Որո՞ք կոխեցէք որ ձեզի ձեր տուները վրադարձեն։ Ձեռք իւր թափելով իր տունը պէտք է վերադառնայ ըզզիստ ու ստակ առած։ Ամբողջացած ամէն մէկ պահեստի զօրք պէտք է հարիւր բուլլի ստանայ, ամբարնելը՝ յիսուն։ Ասիկայ արդարութիւն է, փասն զի պահեստի ո՛չ մէկ զօրք կրնայ յուսալ թէ անմիջապէս գործ կը գտնէ և ընտանիքին պէտքերը կը հոգայ։ Ոտք կոխեցէք նաեւ, որ իւրաքանչիւր պահեստի զօրական, տարի մը ազատ մնայ ո՛ւնէ տուրքի վճարումէ։»

Տեսարակը, պահեստի չպատկանող զօրքերուն համար երտուն երեք պահանջում կը ներկայացնէ։ Ա՛յրեւ, թէ «սնդ եցէք որ ձեր զինուորական ծառայութիւնը ձեր ծննդավայրը ընէք։ Այսպէս, երբ սպաները ձեզի հրաման տան ձեր հայրենակիցներուն վրայ կրակ ընել, մերժումի արդարացի պատճառ պիտի ունենաք։ Պիտի եցէք որ ձեզի չընկնէ գործադուները և յալածները զսպնել։»

Ձեր պատարագի արտասանելուն «Եւ տուր մեզ համարձակա՞նք բարբառով և այլն»։ Որբազան սեղան ելաւ, և առաւել քան մի ժամ քարոզ խօսեց, որոյ ներգործութիւնը յայտնուեալ էր ժողովրդի խորին լուսթեամբ և սուր ուշադրութեամբ։

Փայտարարութիւնը կը վերջանայ գոչելով։ «Զօրականք, ուղղա՛մտութեամբ մտաւորը միայն էր, զէնքեր ունի՛ք և հրամաններ։ Մի՛նչեւ մեր պահանջումները գոհացում չտանան, անձնատուր պիտի չլլայնէք։»

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՎԻՆՆԵՐ Բ.

Լիթորանէին Գերմանիոյ մասին զանազան անձերէ հաւաքած կարծիքներուն մէջ ի միջի այլոց կը գտնենք նաև Ուեմպիտի խմբագիր Պ. Չօպանեանի հետեւեալ կարծիքը։

Պաշտօնական Գերմանիան իր զօրեղացումէն ի վեր ամեն քանք ի գործ դրած է ինքզինքն առելի դարձնելու բովանդակ աշխարհին։ Նա պէտք էր, պարտաւոր էր իր զօրութիւնը մեծ և ազնիւ նպատակներու գործածել, մինչ ընդհակառակն ըմբռնումով մը ամենազէջ դերը ստանձնած է Չարութեան և Համարութեան հետ համամիտ ընդհանուր յառաջդիմութեան դէմ մեծագոյն խոչնդոսներէն մէկը կանգնելով։

Վիլհելմ Բ. իր սղեւորդ և վիսպական խոնարհածով պիտի կրնար լինել նոր խաչակրութեան մը պետը ընդդէմ մոլոտանդութեան և խաւարի։ Բայց նա նախամեծար համարեց արձանագրուիլ պատմութեան մէջ իբր «Մեծ Մարդասպանին եւրոպական մեծ վեզիրը»։

ԱՆՊԼԻՈՅ ԱՆՕԹԻՆԵՐՈՒՆ ԲՈՆԱԿՐ

Ռեթը հազար հոգի կազմող ամբողջ մը, մեծ մասը անգործներէ ու անստեղծներէ բաղկացած, Հայտ Բաղքի ձեւով վայրէջան մէջ նոր ցոյց մըն ալ բրաւ անցած շարժում։ Բնականաբար մը մէջ լեցուած մօի սեւեռուիչէն մէկ մէկ հատ ընդունելով՝ ալ խեղճերը կ'օպաւէին որ իրենց կողմէ Սթը Լ. Բէքմուր Պենթլինին ներկայացող պատգամաւորները աւետիս մը ըրեն իրենց։ Պատգամաւորները իրենց պաշտօնը կատարելով վերադարձան, նախարարական ցաւակցութիւնը և խոստումները միայն բերելով առայժմ։

ՍԻՆՎԱՓՈՒՐԷՆ ՆԱՄԱԿ

ՍԻՆՎԱՓՈՒՐԷՆ ՍԱՀԱԿ ԱՐԲԵՊԻՍԿ

ԱՅՎԱՏԵԱՆԻ

ՎԵՐՁԻՆ ՔՈՐՈՋԷ Ի ՍԻՆՎԱՓՈՒՐ

Նոյեմբեր 13/26ի կիրակին, Սինկափուրայ Հայոց Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցին լի էր Հայ ժողովրդով, որք եկեալ էին Ս. պատարագին ներկայ լինելով հանդերձ լսել Տ. Սահակ Այվաթեան Սրբազանի վերջին քարոզն։ Նաև ներկայ լինել ողջերթի հանդիսոյն, որը պիտի տեղի կաշուեր ի մէջ նորակառոյց քահանայաւան։

Ձեր պատարագի արտասանելուն «Եւ տուր մեզ համարձակա՞նք բարբառով և այլն»։ Որբազան սեղան ելաւ, և առաւել քան մի ժամ քարոզ խօսեց, որոյ ներգործութիւնը յայտնուեալ էր ժողովրդի խորին լուսթեամբ և սուր ուշադրութեամբ։

Սրբազան խօսեց նախ բարեգործութեան վերայ, ցոյց տալով թէ ինչպէս մարդկային ազգի մեծ մասը մը շատ թշուառ վիճակի մէջ պիտի լինէր եթէ չդառնալին բարի գործիչներ, որոնց օգնականութեամբ մի մեծ բազմութիւն թշուառներէ պատկին մեծ շափազանց խղճալի դրութեան մէջ ընկնելուց։

Եւ ապա կարգաց ցոյցաւն Հանգանակութեան ի նպատակ Նոր Զուգայի Ամենակրկեան Ս. Վանաց, որոյ զումարն է 5345 տուր։

Այս զումարից 845 Տուրն նախուած է Ն. Սրբազնութեան՝ փոքրիկ ծախքերի համար, և մնացեալ 4500 տուրն պիտի մնայ այստեղ և տարեկան շահն զրկուի վերոյիշեալ վանաց։ Սրբազանն շնորհակալութիւն յայտնեց նուիրատուներին և յոյս յայտնեց թէ միւս ազգայինք ևս որոնք չէին մասնակցել նուիրատուութեան, լծերեւ չէին մոռնալ ըստ իրեանց կարեաց մի բան նուիրել։

Առաջնորդ Հայրը յետոյ մտաբերել տուաւ թէ, ինչպէս օտար ազգաց նոյնպէս ալ մեր ազգին մէջ հոգի են շատոնք, որոնք իրենց անուններն անմոռաց են թողել բարեգործութիւններով և ազգային հաստատութիւններով, թէ Ռուսաստանում և թէ Տաճկաստանում, հիմնելով դպրոցներ, հումանիտարներ, եկեղեցիներ և ուրիշ հաստատութիւններ։ Եւ զիտեւ տալով թէ Պարսկաստանն էր միայն որ զօրք էր մնացել մի ազգային հիւանդանոցից, յուսադրեց թէ այս լծերին պիտի լեցուի մօտ ապագայում։ Եւ յայտնեց թէ հանգուցեալ Զուգայեցի Յովսէփ Պօղոսեանեանը (ծնեալ ի Նոր Զուգա, և վախճանեալ ի կալակաթ նոյեմբեր 3ին) կապով թուղած է չորս լաք ոսփի, որք երեք լաքն պիտի լինի վասն մի հիւանդանոցի որը պիտի կառուցուի Նոր Զուգայում, և մընացեալ մէկ լաքն նուիրած է Նոր Զուգայում, Շիրազայ և Բուշիքայ եկեղեցեաց։ Գովեց հանգուցեալ Պօղոսեանեանին այս բարեխաղաղ և ամենակարեւոր գործը և վստահացուց թէ նորա անունն եւս պիտի անմոռաց մնայ նման այլ ազգային բարեգործների, և մաղթեց որ հանգուցեալի օրինակին հետեւողներ գեո եւս շատոնք գրաւուին մեր ազգի մէջ։

Ի վերջոյ Սրբազանն յայտնելով թէ շուտով պիտի մեկնէր ինկափուրէն, շնորհակալութիւններ նուիրեց Սինկափուրայ Հայոց, որք, ասեց թէ, զինքն շատ օրով ընդունած և պատուած էին և որոնցից ամենայն եղանակաւ գոհ էր։ Սակայն, յարեց նախ քան այս տեղից բաժանուին իւր փափաքն էր մի ընթերցարան հաստատել Սինկափուրայ հայոց համար։ Եւ թուեց այսպիսի բնթերցարանի օգուտներն։ Առաջարկեց որ ընթերցարանը կոչուի «Սինկափուրայ Հայոց բնթերցարան» որը բերն այս ամէն հայերէն լծերթի նաեւ զանազան հայերէն գրքեր, խնդրեց որ ժողովուրդն եւս օգնէր այս փափաքի կատարման։ Ապա կրկին շնորհակալ լինելով, օրհնեց ժողովրդին և վերջացուց իւր քարոզն։

Եկեղեցուց յետոյ ժողովուրդն ելաւ քահանայաւան ուր Աթ. Տէր Մարգար քահանայն ի զիմաց Հայ հասարակութեան մի ազգու ուղեւձ կարգաւով Սրբազանին մատուց ժողովրդի պարգևներն, որք էին մի ընտիր ոսկեայ ժամացոյց հանդերձ մի

ղեղեցիկ շղթայի, որին կցուած է ոսկեայ մատիտակալ, և մի փոքրիկ ոսկեայ խաչ, նաև մի պատրուակի մէջ 18 անգղ. ոսկի։ Սրբազան Առաջնորդը շնորհակալ եղեւ ժողովրդից, և պահպանելով մը երկսեռ բազմութիւնը օրհնեց, զինի որոյ «Կեցցէ՛ Սրբազան Սահակ Այվաթեանը լսելի եղեւ մի բանի անկիւններէց, և ապա ժողովուրդն մի առ մի Սրբազանի աջն առնելով հեռացաւ։

Երէկ Սրբազան Այվաթեանն Պրնյը Սրբարեւ բնկերութեան «Բարութիւն Սրբար» շօղենաւով մեկնեցաւ ի Պէնանք, որ առջից կը կարծուի թէ կալակաթ գնալու է։

Ե. Սինկափուր 2. Դեկտեմբեր 1905

ՄԱՌՈՒԹԵԱՆ ՆԿԱՐԱՀԱՆՂԵԱՆ

Փառաւոր նշող մը աչքերուս մէջ կը մեկնիմ նկարահանողներ։

Մախոխեան մեծ անձնատուրութիւն մըն է, համակ զգացում, մինչեւ վիզը լեցուն անհամար և պէսպէս բաղձաւքնութիւն, որ զինքը կը կրծն և կուգն դուրս պոթկալ, յագուրդ տալու համար ոչ միայն իրեն, այլ հանուր մարդկութեան։

Մախոխեանի պէս նկարիչներ, որ հաղօղակալ են, մեր մէջ սահմանաւոր են՝ չպիտեմ բաղձին որ մէկ ժպտովը, աշխարհ գալ, բան մը ըսելու համար, բան մը որ ազնուացնելու, բարձրացնելու յատկութիւնն ունի։

Այո՛, Մախոխեան մեծ նկարիչ մըն է, de haute trempe, փոքր թարգմանիչ մը բնութեան, և լուսաբանող։

Ու ես, նկարչութեան մէջ խորթափող մը, զօրաւոր կըզգամ անձնաւոր նկարները անսնելիս յետոյ։ Եւ աչքերս կը բացուին անսնելի բնութիւնը մերկապարանոց, իր խելութեանը մէջ, Շնորհակալ եմ իրեն, այլ երիտաւարք մեծ մարդուն, որ հոգւոյ այդ տարօրինակ զօրութիւնը կը փոխանցէր ինձ։

Եւրոպացի մը, որ արուեստի լուսաշող երկիրները պտտած էր, ինչպէս կըսէր ինքը, և զեղարուեստը իբր amateur ուսումնասիրած, Մախոխեանի նկարներէն մէկուն առաջ հիացումի մէջ թաղուած, յանկարծ ինձ դառնալով ըսաւ. «Կըսեն, թէ նուազը կ'ազնուացնէ մարդը, ինչու աւելի ևս նկարչութիւնը չպիտի ընէր այդ բանը, և աւելի հեշտօրէն։ Ու շարունակեց «ախ է մը ետքը, թէ ինչու հաւուստ չէր, որպէս զի այդ նկարը ամեն օր իր զիմացը ունենար»։

Մինչեւ հոգւոյս խորը հպարտութիւն մը զգացի։

—Ազգակիցն է ան, ըսի, ու մինչեւ իսկ պատիւն ունեցած եմ անոր ձեռքը սեղմելու։

Ու երբ դուրս ելայ նկարահանողներ, այդ փառքի վայրէն, զուխս բարձր կը քալէի ու ներսս լոյս մը կար։

Ե. ՏէՄԻՐՃԵԱՆ

ՀԵՐՔՈՒՄ

Ազատ Բեմի վերջին թիւին մէջ «Գիւմ Տիւն» ստորագրութեամբ հրատարակուած նամակ մը կրեւ թէ Գեո. Առաջնորդ Հայրը Ազգ. վարժարան այցելելով Հայոց Պատմութեան ուսուցումը անպէտ դատած

է և ըստ այնմ՝ զիտողութիւններ ուղղած է ինչ:

Կը փութամ յայտարարելու որ այդ անդիմութիւնը բացարձակապէս անհիմն է:

Վ. Մ. Քիւրթի-Քիւրթի

Տնօրէն Ազգ. Գաղութան Վարչարանի

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԱՆ

Տնօրէն. Սեդեկեան ՓԱՇԱՅԻ

Պալիս մեծեր է Տնօրէն. Գալլիէի փաշա Սեւեան, հմուտ հայերէնի, և քանի մը օտար լեզուներու, միեւնոյն ժամանակ քաջ գրարարագէտ, և հեղինակ շատ մը բանասիրական զբոսաւանդներու ու բանաստեղծութիւններու:

Հանգուցեալը Տնօրէնի էր: Ուսած էր Վիեննայի Միլիթարեանց վանքին մէջ, և 1879ին, իբրեւ լատինահայկահաստեան, հռոմէագաւառութեանէ դարձած էր Հայ եկեղեցւոյ գերիւր, Օրմանեան Մաշաքիս վարչապետին հետ:

Մասնաւորապէս կը գովուի ըզգայուն բնասիրութիւնն ու աղքատ սիրութիւնը:

— 0 —

ՊԱՇԱՅԻ

Գոհութեամբ կը լսենք թէ Տիար Աղասի Թուր Սարգիսեան կոչուած է Գահիրէի Պրիւստիի տէրութիւն Գալլիէի վանքին ընկերութեան երկրորդ անօրէնի պաշտօնին:

— 0 —

ՊԱՇԱՅԻԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԲԱՆԴԱՐԱՆԻ ԺՈՂՈՎՈՅ
ԱԶԳ. ԳԱԼԻԱՌԻԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

Այս օրերս քաղաքիս մէջ շրջաբերութեան ելած է «կալուածոց Դիւան և Բաղարան» խորհուրդի Գահիրէի վանքի տնօրէնի մը, «Մ. Անդրանիկեան, վերանորոգող Ազգային կալուածոց» տնօրէնի թեմա:

Ազգ. Գալ. վարչութեան Բաղարանի խորհուրդի ցաւօր տեսնելով թէ նոյն տնօրէնի մէջ Լեզիւսի էպատիկին վարչակալութեան ինքիքը՝ իրականէն շատ տարբեր զոյներով ներկայացեալ է, Գալլիէի վանքի միաբերութեան համար՝ որոշեց մանրամասն պատասխան մը տալ անոր, որով անփնտելի կերպով և զխառաքար պիտի հաստատուի թէ՛

1. Գալ. Երեսփոխանական խորհուրդը Անդրանիկեան Էֆենտիի գործելու բացարձակ ազատութիւն տուած չէ երբեք, ընդհակառակէ՝ առաջին օրէն համարաւոր հաշված է զայն Բաղարանի խորհուրդը:

2. Թէ Անդրանիկեան Էֆ. վերանորոգութեան ամբողջ շրջանին մէջ էպատիկ, առն և խանութ՝ բոլոր կալուածներուն պայմանագրերը ընդհանրապէս կամ Առաջնորդական փոխանորդէն կը ստորագրուին ըստ օրինի, հետեւաբար Անդրանիկեան Էֆենտի իրաւասութիւն չունի լամբութի հետ ինքնազուտ կնքելու Լեզիւսի պայմանագրերը:

3. Թէ խորհուրդը պէտք եղած բոլոր

ուսումնասիրութիւններն ընելէ և կալուածոց Հոգաբարձութեան կարծիքն առնելէ ետքը, օրէնքին իրեն տուած իշխանութեան զօրութեամբ բեկած է յիշեալ պայմանագրերը, որով Լեզիւսի հոգը արժէքէն շատ վար գնուլ, այսինքն ֆէտուանը 465 զրշ. վարձուած էր Լամբութի:

4. Թէ խորհուրդի ձեռամբ կատարուած աշխատանքներն, 465էն շատ աւելի վարձը առաջարկողներ եղան և եթէ խորհուրդը կարապետեան Էֆենտիի նախաձեռնութիւն տուաւ, պատճառն այն էր որ անիկա ամենէն բարձր գինը՝ այսինքն 635 զրշ. առաջարկեց, և հաւանական էր աւելի վարձել, եթէ հոգն ազատ ըլլար:

Խորհուրդի պատասխանին մէջ պիտի ուղղէ նաեւ ուրիշ խոշոր սխալները, որ յիշեալ տետրակը կը պարունակէ ուրիշ իրողութիւններու մասին:

Ի Դիմաց Ազգ. Գալ. Վարչարանի

Բաղարանի խորհուրդ

Վ. Ատենապետի Բ. Ատենապետ

Ն. Պ. Քիւրթի-Քիւրթի Գ. ՅԱՆՈՐԵԱՆ

Կնիք

ՍՈՒՄԱՆ. ՀԱՅՈՑ ԵՊԻՓՏՈՍԻ

ՆԵՐՔԻՆ

Թունվար մէկէն սկսած նամակները 5 միլիոնով պիտի կրնան խրկուիլ նաեւ Բրիտանական Հնդկաստան և Նեղոցներու անդլիական քաղաքները:

— 0 —

Ֆայտ կայարանի մօտ վաճառարձ կառավարման մը ուղեւորաց կառավարի մը ընդհարուելով, խոհարար մը սպաննուեցաւ և հինգ ուրիշներ ալ վիրաւորուեցան:

— 0 —

Անգղիայէն 74 սնտուկ արծաթ գրամ եկաւ Եւրոպական նախարարութեան համար:

ՏՕՔԹ. Վ. Գ. ԵԱԳՈՒՊԵԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱԿԱՆ ԱՏԱՄԱՆԱՐԱՆԻ

Վկայեալ Ամերիկայի Մէյրիլէնտ Համալսարանէն, այժմ իւր պաշտօնատեղին հաստատուած է, Շարա Բիւր թիւ 1. Ենիքրոս Հօթէլի գլխավորը:

Գլխավոր տնօրէնի գինքիւրով կը դարձանէ լինտերու, ալաւներու և բերանի ամէն տեսակ հիւանդութիւններ:

Կը պատրաստէ Ամերիկեան ամենալիւրճի և կատարելագործեալ մեթոտներով, քառուէ քիմիով և կամ սակի, բրածիւն և յալստապիլիէ ակաւներ:

Տկար և փոսած տկաւները կը զօրացնէ և կը լինէ, սակի, արծաթ և այլ նիւթերով:

Անգղիական տկաւները կը բաշէ առանց ցաւի՝ լինտերու կամ ընդհանուր լամբութեամբ:

Եւրոպական կ'ընդունուին, բացի կիրակիէ, ամէն օր առաւօտեան ժամը 9-12 և կէս օրէն վերջը 2-6: Այս ժամերէն գուրս մասնաւոր ժամագրութիւններու համար պէտք է նախապէս իմաց տրուի:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ

ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՆԴԱՄԱՋԱՐԱՆԻ ԵՒ ՆՈՒԲՐԱՆԻ

Բ. ՏՈՒՑԱԿ

Անունը	Մուտքի Նուէր	Ամսական թմրողորթ.	Մասնաւոր Հաճախականի Կազմակերպչական համար
Ա. Յոյակի գումարը	87,710	2,575	23,137. 50
Արժ. Աւետիս ք.ս.հ. Շաղաբեան	100	20	
Տիարք և Տիրուհիք			
Արմենակ Բ. Աստուածատուրեան	20	10	40
Տ. Ջոհրապեան	20	10	30
Հայկ Ինայէթեան	20	10	30
Խոսրով Մկրտիչեան	25	25	50
Զօրիկ Էրկանեան	10	5	20
Եղբարք Ճիզմէճեան			97. 50
Հրանդ Կ. Ճիզմէճեան	20	10	
Զարմայր Կ. Ճիզմէճեան	10	5	
Մարի Կ. Ճիզմէճեան	10	5	
Թակոր ճիզմէճեան	20	10	
Գարաբըլանեան Եղբարք			97. 50
Սարգիս Գարաբըլանեան	40	10	
Թովհանէս Գարաբըլանեան	40	10	
Տիկին Ֆորթիւնէ Պալեան			97. 50
Արմին Գալիարճեան	40	10	48. 75
Մինաս Մարտիրոսեան	40	10	48. 75
Խաչիկ Զաւառեան և Ընկ.			30
Խաչիկ Զաւառեան	10	5	
Արլակ Թովմէփեան	10	4	
Թեկեմաք Բարովեան	50	10	50
Նշան Թեկեմաք	20	5	10
Լեւոն Խեաւամեան	20	5	10
Լեւոն Արտուղումեան	20	5	10
Պեարոս Գէւորգեան	20	5	20
Լեւոն Ստեփանեան, (սակերի)	20	5	20
Թակոր Եղբարք	20	5	20
Մկրտիչ Բարսեղումեան	20	5	20
Գրիգոր Գալիարճեան	10	5	20
Համագումար	88,345	2,784	23,907. 50

ՀԵՌԱԳԻՐ

ՌՈՒՍԻԱ ՅԵՂԱՓՈԽ

Բեկրպուրի, 22 Դեկտեմբեր

70,000 գործաւորներ անգործ կը պտըտին խանութներ մեծ մասամբ գոց են:

Մոսկուայի հետ յարաբերութիւնները ընդհատուած են, ուր կացութիւնը շատ սպառնական է:

Զարը վերջնապէս մերժեց ընդհանուր բուլաւորութեան շնորհումը:

Լոնտոն, 22 Դեկտեմբեր

Իրիայի և ուրիշ ռուսաւահանգիստներու բրիտանական հիւպատոսները արտօնուեցան շոգենաւներ ունենալու իրենց տրամադրութեան տակ ի հարկին իրենց հպատակները ազատելու համար:

Բեկրպուրի, 22 Դեկտեմբեր

Յեղափոխական յայտարարութիւնները կը ծանուցանեն որ, գործադուլը պիտի շարունակուի մինչեւ որ Ազգային խորհուրդը մը հաստատուի, և ուրիշ խորհուրդական պահանջներուն գոհացում տրուի:

Բեկրպուրի, 23 Դեկտեմբեր

Բանթալներ իրենց բովանդակով

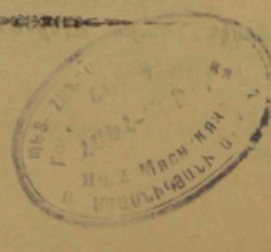
Կեդրոնացուած են Մոսկուա որ կառավարութիւնը ամենախիստ միջոցներով կը կռուի իրենց դէմ:

Երկէ երբ տեղ մը հաւաքուած իրենց բռնելէ ընթացքին վրայ կը խորհէին, կառավարութիւնը առաջարկեց որ ամենատուր ըլլան: Բայց անոնք հրապարակեցին իրենց զանազան ռազմական միջոցներ որ անհաստատ եղան:

Պատեններ կանգնեցին, բայց զինուորները գրաւեցին: Հարիւրաւոր մեծաւորներ կան:

Հազարաւոր Լիւթանանցիներ քանդեցին և հրդեհեցին Վիթէպոլէի նահանգին շատ մը կողմերը: Յայտարարեցին որ մտադրած են Լիւթանական Հանրապետութիւն մը հաստատել:

Սակարանը Լաւինաց Ծնունդի տօնին առիւ գոց է:



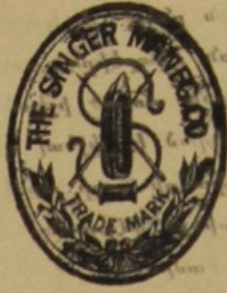
ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Եկզրոնատեղի Պրիսթոլ համալսարանի գիմնազիալ խմբի Պաշտոնի գիմնազիալ

Գ Ա Հ Ի Բ Է

ԽՈՒՄԻՐԻ

Բարիկի 1901ի Յուլյան հանգեթին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄԻՆԿԵՐ-ԱՂԽԱՐՀԻ ամենէն ՄԵՍ փորձառութիւնը փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլյան կամեն լեզու



Իւրաքանչիւր ՄԻՆԿԵՐ մեքենայի վրայ փափաքողաց փաճառանիշը (marque) ԲՍԱՆ ՄԻՆԿԵՐ մեքենաներ սպառած լինելու համար ձրի գտանք և մեքենաներու ձրի նորոգութիւնը զնայեցողութեան մէջ վճար ման գիւրութիւններու Մինկեր կարի մեքենաները աշխարհի լաւագոյններն են: (29)

S. S. T. E. I. N.

ՄԵՍ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԵՅՆ

ՀԵՐԱՅԵՐԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ
ԱՌԱՋԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷՋՊԵՐԻՆ

Խներու Այրերու և Տղաքներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գինները Չափաւոր են:

ՉԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱՅԵՐՈՒԹԻՒՆ

Եւրոպական վերամարմն (ասանտէօր) տարանքները բնակարան կը զրկուին:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Երեկ երեկոյան ժամը 1 ին փակուած

Էկրիքը Պանք Ա. Ո. 9 3116
Նէշընէլ " 25 3116
" " " 24 9116

Գառն ախ Սթոնթոն 208

Պանք ա' Սթոնթոն 130

Տէլիֆոն Ա. Ո. 11 9118

Հեղուակ 28

Լօ թիւրք Թրք. 134

Սեղանադրի շրի Լիւի 14 112

Գահիրէ " " Թր. 115

Տարիք Ուանիյէ 17 1116

Բրէտի ֆոնիտ աքսիօն Թր. 780

" " օպիկատիօն հիւս 317

" " " Կոս 272

Ռամէ Ա. Ո. 6 314

Ինիքըն Ինվեսթմենթ

Էստ Էյնթնի Լիմ. Ա. Ո. 1 1116

Ինիքըն Էյնթնի 1 8116

Էյնթնի Էստ ախիքընթոն 12 318

Ինիքըն Էստ Էյնթնի Գրքագ. 0 13116

Ինիքըն Գրքագ. Էստ Էյնթնի 1 118

Պեհերա Է. Ո. 36

Տէլիֆոն Էստ 2 118

Ուարտան 6

Ինիքըն Մարքէթ 25.9

Նընկողիչ Հօթէլ 10 13116

Գրքագ. Պրիսթոլի Պեհերա. Թր. 206

" " Գահիրէ 112

Բոթըն միւլ Ա. Ո. 0.5.6

Սթոնթոն Էստ Սթոնթոն 19.9

Չիքիքի 67

Սթիքիքի 15116

Անկո- Ամերիկըն Նաւ 8 314

Մէնկոյէ 4 112

" Տիքիքի Է. Ղ. 108

Թրամվէյ Անկո. Բրիլ. 189

" " Տիքիքի 280

ԲԱՄՊԱԿ

Լիքրոյ. Դեկտ. 20

Օրուան փաճառաւոր, Հաւ. 7000

Որմէ Էյնթնի 400

Բանդ. փեթ. 6.18

Մայիս Բանդ. 6.31

Պատրաստ 6.34

ՍԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄՊԱԿ

Խաղիկ. Պաշտ. Անկոյն Դեկտ 22

Նոյ. 1905 13 114

Յուն. 15 27135

ՏԲԹ. ՕՎԱՍԻԱ

Որ իր ուսումը և փորձառութիւնը ստացած է Բարիկի առաջնակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և որ երեք տարուան միջոցին Գահիրէի մէջ բաղմամբ յաճախորդներ շահած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը մէջ կը դարձանէ նոր սկսած կամ հինցած հոստիները, շիքիքի (կուլթ միլիթի), միլիթիքի կիլիթիքի, փամիլիթիքի (սիլթիթ) և ծննդաւոր և միլիթիքի գործարաններու հիւանդանոցներուն հետեւողները, կը դարձանէ նաև սիլթիքի և մորթիլիթի հիւանդանոցները:

Հիւանդ կ'ընգոնին ամեն օր ժամը 9-12 կէս օրէ առաջ իսկ 3-6 կէս օրէ վերջը, իր բնակարանը Մէհմէտ Ալի փողոց, Ամերիկեան դրամաճառանոցին վրան:

"ԲՈՒՌՆԷ ԵՐՈՐԵՆ"

LE COURRIER EUROPÉEN

Hebdomadaire international

Rédaction et Administration;
280 boulevard Raspail, Paris.

Comité de direction: Bjørnstjerne Bjørnson, Jacques Novicow, Nicolas Salmeron, Gabriel Seailles, Charles Seignobos, Giuseppe Sergi.

Redacteur en chef, Louis Dumur.

Secrétaires

Arne Hammer et Charles Chanvin

Administrateur, R. Pierre

Իր վարչական մասնաժողովի անդամներէն զատ աշխատակից ունի Թօլմի, Լամպրոզ, Թոն Պար, Թըրետերիք Բատի, Լըբուա-Պօլիէօ, Պառն Սույէմացու, Միլիթիքի, Բոլ Սուան Էն, Էն:

Ամեն երկրի մասին կը հաղորդէ տեղեկութիւններ, Միլիթիքի քաղաքական շարժումին հետեւի փափաքող ամեն անձի համար անհրաժեշտ արաթմաթերթ մըն է:

Բաժանորդագին

Ձրանա՝ տարեկան 12 ֆր.

Որիչ երկիրներ " 15 -

Վեց ամիս՝ 8 ֆր. չորս ամիս՝ 4 ֆր.

ՄԻ ԶԱԹԵՐ !!!

Բայց միայն Կ. ՊՈԼՍԱՑ Գառնան, Շարա-Ապտիլ-Ապիլ, Էյնթնի-տական թատրոնին գիմնազը, ուր պիտի գտնէք Արեւիկան Գառնիկով եփուած համեղ կերակուրներ, լաւ սպասարկութիւն մը, կատարեալ մաքրութիւն, և չափաւոր գիններ:

Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք:

Ճաշարանի անօրէնութիւնը բընակարաններու մէջ ճաշկերպի պատրաստութիւններ կը ստանձնէ լաւագոյն պայմաններով:

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻ

I A N E W - Y O R K

ԱՄԵՆԱՅԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ

ՄԻՋԱԶՄԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.Ը

Ձուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հակողութեան ներքէ:

1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆրանք 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻ 812,711 ապահովագրեալ ունի սրբ կը կազմեն Ընկերութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու զուժարը Ֆրանք 27,670,882:

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻ ախկերական բոլոր միշտ հիմա ուրիշ օր և է Ընկերութեան մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշխադ եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըստ պարզման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակ, ներուան եւ պատճառին, անձնապայմանութեան եւ միշտ իսկ պատերազմի տեսն: Տիեզերական լը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ երեք տարի ապահովագրին ճարիլէ յետոյ ուսանց յետագա, ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց դուժմոքները զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար տուանց սովորի, վճարումները գող բեցներէն միշտ 5 տարի վերստին նշանակելու առանձնաշնորհում, յետմեջ ապահովագրները 5 տա 100 տոկոսով հաշիւէ: Վճարելով, մէկ տարեկան ընելէ յետոյ իրականց կորուստ կայ: Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակով միլիթի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ դուժմը կը հատուցուի ամբողջութեամբ տուանց հաշուի առնելու անվճար մ'նայած ապահովագրիները:

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻ 4 տա 100 տոկոսաբեր պայման տու ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպատակաւոր է: Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմել «Լուսաբեր» խմբագրատունը:

ՏՕՔԲ. Խ. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՍԱՍՆԱԲՈՅԺ

ԵԱՐԱ ԳԱՄԵԼ, ԹԻՒ 5, ՇԵՓԵՏ 20ԹԵԼԻ ԳԻՄԱՅԸ

Կը դարձանէ տեղայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ եւրոպական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ գրութեանց:

Կը պատրաստէ ոսկիէ ակոսներ և կամրջակներ (travaux aux ponts et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացուցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակոսներու սովորութիւնը և տեսակներով ինքնը:

Նոյնպէս կը պատրաստէ քառուկէ լինտերով ակոսներ, և առջուկ կը քաշէ փաստուած ակոսները, լինտերու կամ ընդհանուր իրէրու վայրկեանական թմբութեամբ:

Յաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առաւուս ժամը 9էն—իրիկուան 6

ՊԱՍԱՆԻ

Chigwell, London.

Պատկերապարզ ամսաթերթ:

Իւրաքանչիւր թիւի մէջ 10-12

պատկերներ կը գտնուին, տղոց համար խիստ հետաքրքրական:

Գին Երկուք ու կէս Ծիլին:

Երկուք ալ կրնան ստացուիլ «Լուսաբեր» խմբագրատունէն:

ՊԱՍՄՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴՐՈՅ ԵՒ

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՀԱՅԱԿԱՆ ՀԱՐՅԻ

2 Հատոր, 676 էջեր բաղկացեալ

Դիմել՝ Prof. G. Theumaian

Chigwell, Essex.

Գին փոստի ծախքով երեք ու

կէս Ծիլին:

Երկուք ալ կրնան ստացուիլ «Լուսաբեր» խմբագրատունէն: